



Berryessa Chinese School

Morrill (408)874-5874

Sierramont (408)679-3326

BCS School Hours
Sat. 9AM-1PM

博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
10/14	火警及地震演習	Fire and Earthquake Drills	Morrill/Sierramont
10/28	秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	Fall Carnival 11:30 am-2:00 pm No Student culture classes (Adult Culture classes as normal)	Sierramont
10/28	學術比賽報名開始	Academic Competition Registration open	Online
11/9	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library

本期摘要 Summary

- 學校通訊 **School Announcement** (日環食:安全提示.Solar Eclipse: safety warning)
- 「光輝的十月」繪畫比賽 結果揭曉
- 麵包團隊義工 **Bread Team Volunteer**
- 為地震做準備 **Preparing for an Earthquake**
- 緊急事故及火警指引 **Fire/Emergency Protocol**
- 秋季園遊會 **Fall Carnival**
- 課後輔導、領導力培訓團隊 **Tutoring Program/Leadership Training Program**
- 哥哥姐姐伴讀計劃 - 廣東話 **Tutoring Program - Cantonese**
- **Student Docent Cultural Ambassador Program (SDCAP)**
- 北加州中文學校聯合會消息 **ANCCS News**
- 廣告 **Advertisement**



巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

HSIC1, MP, CFL1, M7, CFL4

Morrill 文化課:請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室

HSIC1, CC

Sierramont 文化課:請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室

S8

家長巡邏時程已更新。紅色表示變化, 文化課巡邏已安排在本學年剩餘時間。請檢查網站是否有變更。

班級巡邏時間表請參考 📌 [BCS/First Day of School webpage](#)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

HSIC1, MP, CFL1, M7, CFL4

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am

HSIC1, CC

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am

S8

The Parent Patrol Schedule has been updated. The changes are indicated in red and the cultural class patrols have been assigned for the rest of the academic year. Please check the website for the changes.

The class patrol schedule is in the 📌 [BCS/First Day of School webpage](#)

Sierramont 校區 Campus

學生和家長禁止從學校正門出入。

學生和家長必須從外面的門進入教室。如果教室門無法開啟, 請耐心等待老師開啟。

學生不得逗留和使用圖書館。

Students and parents are **prohibited** entering or exiting the school's main entrance.

Students and parents must **enter the classroom from the outside**. If the classroom door is locked, please wait until the teacher opens the door.

Students are **NOT allowed** to stay and use the library.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

日環食: 安全提示 Solar Eclipse: safety warning

2023 年 10 月 14 日星期六, 日環食將穿越北美洲、中美洲和南美洲。它將在美國部分地區可見。在聖荷西, 我們只會在上午 **8:10** 至上午 **10:38** 期間會有日偏食。目前天氣預報早上多雲, 所以可能看不到日食。但萬一天空晴朗。大家不要直視太陽。您的眼睛可能會受到嚴重傷害, 甚至失明。適當的眼睛保護, 如日食眼鏡或特殊的太陽濾鏡, 是唯一安全的選擇。太陽眼鏡不起作用。

This Saturday, Oct. 14, 2023, an annular solar eclipse will cross North, Central, and South America. It will be visible in parts of the United States. In San Jose, we will only experience a partial eclipse from 8:10am to 10:38am. Current weather forecast is cloudy in the morning, so we may not see the eclipse. If the sky is clear, DO NOT look directly at the Sun. You can seriously hurt your eyes, and even go blind. Proper eye protection, like eclipse glasses or a special solar filter, is the only safe option. Sunglasses don't work.

[點擊這裏: 日食資訊\(聖荷西\)](#)[Click here for: Solar Eclipse Info \(San Jose\)](#)

教室指南 Classroom Guidelines

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非授課的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西(例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照, 下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室, 保持良好租賃關係。

在下課後, 教室值日家長須填妥課室記錄紙, 交回辦公室。

Please eat and drink **OUTSIDE** the classroom.

Please keep the classroom **CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please **DO** take a photo of the classroom before class. **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school.

After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

「光輝的十月」繪畫比賽 結果揭曉

「北加州中文學校聯合會」主辦的「光輝的十月」國慶繪畫比賽，於10/ 7日舉辦頒獎典禮。恭喜我校的四位得獎同學。

The "Glorious October" Painting Competition organized by the ANCCS held an award ceremony on October 7th. Congratulations to the four winning students from our school.



組別	獎項	班級	同學 / Name
兒童組	佳作	M3	鄭健華 Adrian Khong
兒童組	佳作	CFL4	黃科美 Louisa Oswan
青少年組	第一名	CFL7	黃科麗 Chloe Oswan
青少年組	佳作	MAdv2	鄭恩華 Ignatius Khong



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

徵求義工 **Bread Team Volunteer**

想加入我們的麵包團隊? JOIN US - Bread Team

我們的工作包括 Volunteers' duties include:

- 1) 星期五晚上九點前抵達店裡拿麵包 pick up bread at shop on Friday before 9:00 PM @ Coleman Ave location.
- 2) 在 Sierramont 辦公室均分成兩個校區 Divide bread into 2 portions – Morrill, and Sierramont
- 3) 把麵包拿到Morrill校區 Bring bread to the Morrill campus

想加入我們志工團隊，請跟辦公室職員聯繫。

Please contact BCS staff if interested

如果您是住在**Coleman Ave**的**Panera bread**附近，願意於星期五晚上九時前領取麵包，或願意在星期六早上九時到十時在**Morrill**或**Sierramont** 辦公室分配麵包，請到辦公室與我們聯絡或電郵到 board@bcs-usa.org。您將會和其他義工，根據當值時間表領取麵包。謝謝！

If you live near **Panera bread** on **Coleman Ave** and can help pick up the bread by 9:00 pm on Friday, or can help distribute bread at the Morrill or Sierramont offices on Saturday from 9-10 am, please contact us at any campus office or email to board@bcs-usa.org. You will take turns with other parents to assist with picking up the bread. Thanks!



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

1989年10月17日，舊金山灣區發生6.9級地震。地震是由沿聖安地列斯斷層的滑動引發的。地震震央位於聖克魯斯山脈的Loma Prieta峰附近。下週二是Loma Prieta地震發生34週年。從那時起，灣區就沒有發生過大地震。我們生活在地震多發地區，聯邦政府敦促加州居民制定應急計劃。除了應急計劃外，地震學家還敦促人們做好準備，下載“[MyShake](#)”應用程式到你的手機中，這是一款地震預警應用程序，旨在在地震發生前提供幾秒鐘的預警——這是您可以躲在桌子底下的幾秒鐘，直到震動結束。



你準備好下一次大地震了嗎？

如果遇到地震，需要切記三步驟：蹲下、尋掩護、堅持稍等

查看以下鏈接以了解有關地震準備的更多信息：

👉 [地震準備](#)

On October 17, 1989, a magnitude 6.9 earthquake hit the San Francisco Bay Area. The earthquake was triggered by a slip along the San Andreas Fault. Its epicenter was near Loma Prieta peak in the Santa Cruz mountains.

Next Tuesday marks the 34th anniversary of the Loma Prieta earthquake. The bay area hasn't experienced a major quake since then. We are living in an earthquake prone area, the Federal Government urges Californians to make emergency plans.

In addition to making emergency plans, seismologists are urging people to be prepared. Download the “[MyShake](#)” app into your cell phone, an earthquake early warning app that is designed to provide potentially seconds of warning ahead of an earthquake – that's seconds you can take cover under a table until the shaking ends.

Are you ready for the next big quake?

If you encounter an earthquake, you need to remember three steps: DROP, COVER, and hold on.

Check out the link below to learn more about earthquake preparation:

👉 [Earthquake Preparation](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

緊急事故及火警指引 Fire/Emergency Protocol

為了在緊急情況下確保學生、家長和教職員的安全，BCS 將於 2023 年 10 月 14 日舉行消防/緊急演習。所有家長應仔細閱讀演習說明並與我們的學校管理團隊合作。

To ensure the safety of students, parents, and staff during an emergency, BCS will conduct a fire/emergency drill on October 14, 2023. All parents should read the drill instructions carefully and work with our school management team.

- 09:10am** 廣播緊急事故及防火演習時間
Pre-announce the drill time (10am) through PA
- 10:00am** 忽略課間鈴
Ignore the recess bell
- 10:01am** 第一次警鐘 (持續 15 秒)
教師指示學生躲藏在書桌下
1st alarm (use megaphone on PA, 15 sec)
All teachers instruct their students to hide under their desks.
- 10:02am** 第二次警鐘 (持續 15 秒)
教師指示學生有秩序地迅速離開教室，並到指定集合地點 (路線圖請看下頁)。
教師請隨身帶同筆、點名報告、及缺席學生報告。
書包等物品應留在班房。
2nd alarm (use megaphone on PA, 15 sec)
All teachers instruct their students to evacuate according to the Emergency Evacuation Instruction and Map immediately (See next page for the map). Leave school bags and other items in the classrooms.
Teachers should bring a student roll call list taken in the morning with them to the designated evacuation area.
- 10:05am** 學生在指定地點集合並按班別排列，演習路線圖已於演習前交給教師及校區經理。
集合時，教師請盡快重新核對上課出席人數，並完成出席、缺席學生報告，交給校區經理。如發現人數不符，請即報告。
All students line up by class at the designated area. Evacuation maps for each campus are distributed to teachers & campus managers before the day of drill. In order to account for all students, teachers should retake roll calls at the evacuation site. After the roll call, teachers will submit the Class Roll Call Report to the campus manager and notify him/her if there are any students missing.
- 10:15am** 校區經理集齊各班報告，確定全員到齊後，解散學生，由老師帶領學生返回教室。
After all Class Roll Call Reports are collected and all students are accounted for, the campus manager will give the dismissal instruction. Teachers will lead their students back to their classrooms.
- 10:20am** 休息時間
Recess starts

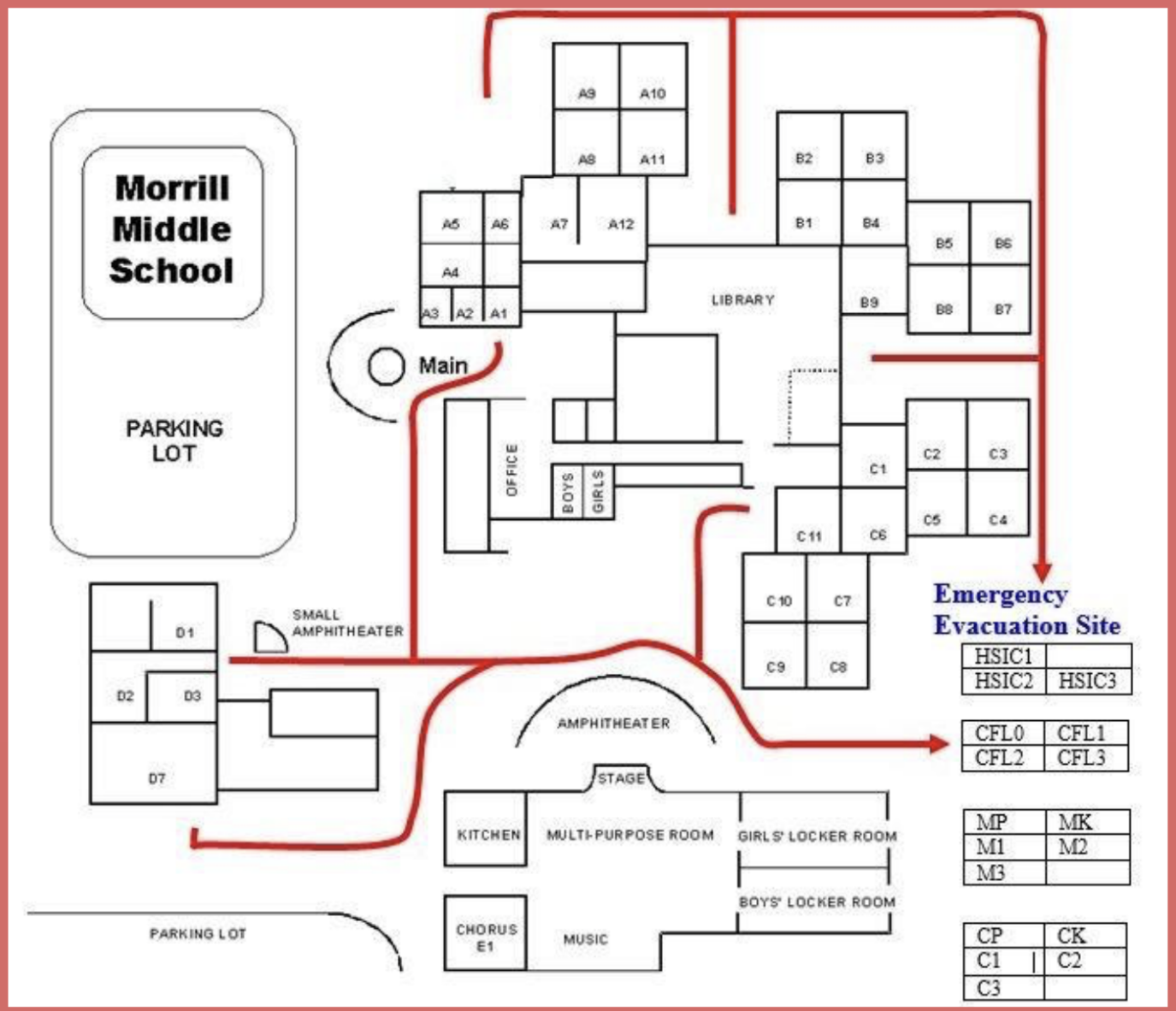


博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

地震及防火演習

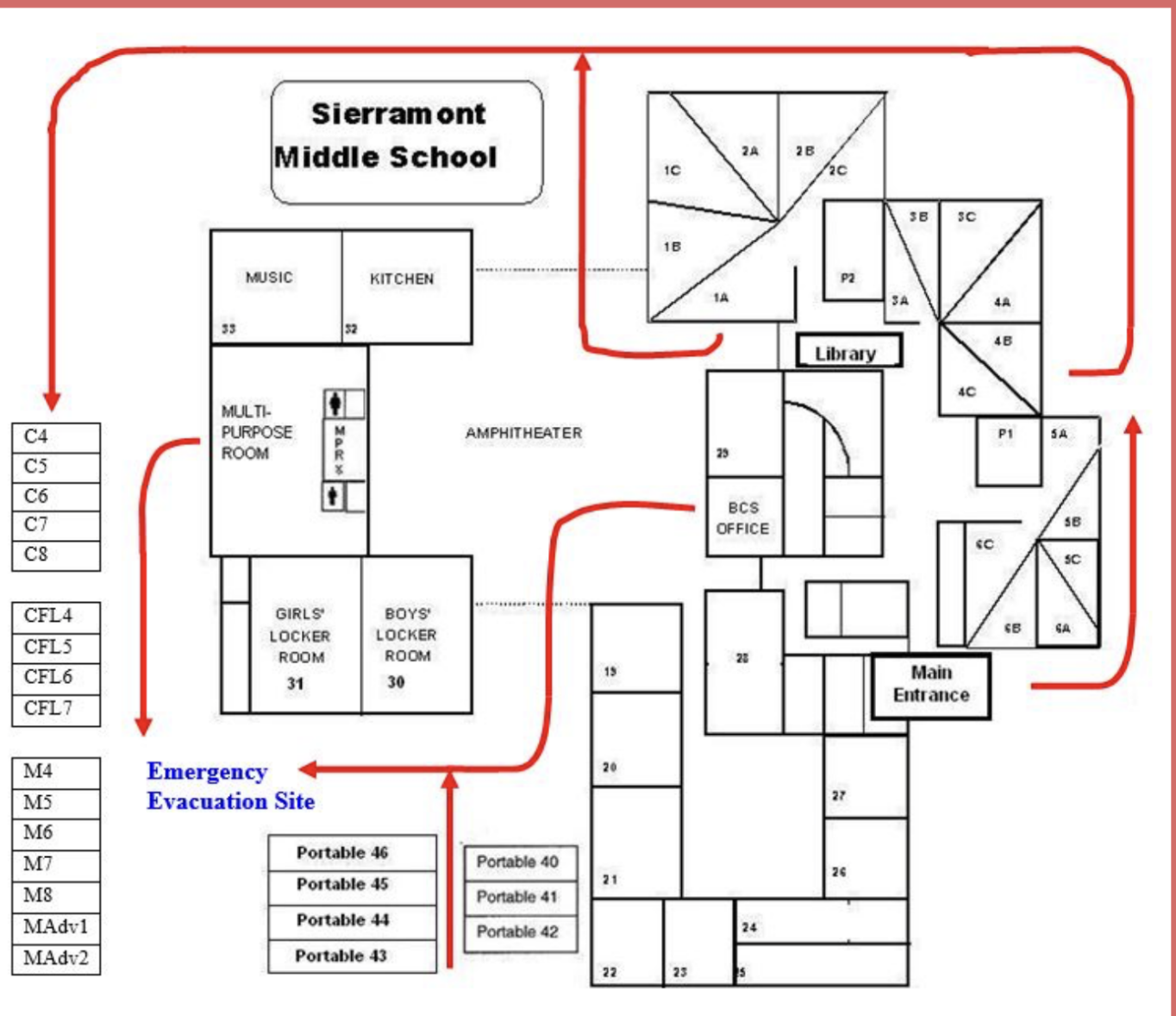


博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp

地震及防火演習



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp

本學期快將一個月了，博愛每年**10月**最後一個星期六，都會在**Sierramont**校園舉行秋季園遊會。今年的秋季園遊會將於**10月28日**舉行。

秋季園遊會簡介：

博愛一直安排秋季園遊會在最接近萬聖節前的星期六舉行，所以有萬聖節服裝比賽，參加者有機會贏取獎品。在園遊會中，有來自班級所準備的各式各樣攤位：如飲品小吃、遊戲攤位。參與班級藉著園遊會攤位籌募班費！園遊會中亦包括各種表演：國樂演奏、學生表演、及幸運大抽獎，讓大家輕鬆愉快渡過兩個半小時。

我們鼓勵所有班級參與嘉年華設置攤位，請點擊下面的連結或用掃描傳單上的方二維碼並填寫註冊表。

謝謝大家支持今年的園遊會，約定大家在園遊會見！

It has been almost a month since the start of the new school year. Each year BCS holds a Fall Carnival at the Sierramont campus on the last Saturday of October. This year's Fall Carnival will be held on October 28th.

The Fall Carnival may be a little unfamiliar to many new students and parents. Let me introduce our Fall Carnival here.

BCS Fall Carnival is held on the Saturday before Halloween. On that day, we will have a Halloween costume contest where the participants will have a chance to win prizes. In the carnival, many classes participate in setting up booths, selling snacks and drinks, and hosting games. Many classes use this opportunity to raise class funds! There are also various activities in the carnival, such as Chinese music performances, student performances, and raffles.

We encourage all classes to participate in setting up booths at the Carnival, you can sign up by clicking on the link below or scan the QR code on the flyer.

Thank you all for your support of BCS, see you all at the Carnival.

👉 [秋季園遊會攤位報名表](#)

👉 [Fall Carnival Booth Registration](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



 **博愛中文學校**
BERRYESSA CHINESE SCHOOL
P.O. BOX 32988, San Jose, CA, 95152 • Voice Mail (408) 5200-BCS • Email: bcs_board@yahoo.com

20 FALL 23 CARNIVAL
秋季園遊會

Events
GAME BOOTHS (遊戲攤位)
FOOD STALLS (小吃攤)
HALLOWEEN COSTUME COMPETITION (萬聖節服裝比賽)
ARTS&CRAFTS (美術和工藝)
MUSIC PERFORMANCE (音樂表演)



October 28, 2023
SIERRAMONT MIDDLE SCHOOL
11:30 am ~ 2 pm



攤位報名，請用掃描上方二維碼。 Please scan the QR code for booth sign up.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

**博愛中文學校**
**課後輔導
加強說國語**
博愛領導力培訓團隊



中文輔導課介紹

歡迎博愛學生們參加中文輔導課！

輔導時間	輔導內容	輔導方式
● 30週/照博愛行事曆	● 根據每班進度	● 在Zoom線上上課
● 週一至週四/擇一	● 加強閱讀能力	● 一對一的模式
● 30分鐘/每週	● 進行會話練習	● PPT輔助教學

報名/申請資格

小老師：博愛八年級以上的學生
學生：博愛學生/低年級優先

 bcs-usa.org
 tutorprogram.bcs@gmail.com

博愛課後輔導意願表
掃一掃二維碼
或使用此鏈接！
tinyurl.org/bcstutoring-interest


請點擊以下鏈接：

[博愛中文輔導介紹 \(中文\)](#)

Click link for more information:

[BCS Tutoring program \(English\)](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



Berryessa Chinese School

AFTERSCHOOL TUTORING TO ENHANCE MANDARIN CONVERSATION



BCS Leadership Club

Introduction to Mandarin Tutoring

Welcome all BCS students to join the
Mandarin tutoring class!

Schedule

- 30 weeks/based on BCS academic calendar
- From Monday to Thursday (choose one)
- 30 minutes/every week

Contents

- Based on the progress of each class
- Enhance reading skills
- Practice conversation

Method

- Online class through Zoom meetings
- One-on-one tutoring
- Utilizes PPTs in tutoring

Sign-Up/Qualifications

Tutors: BCS 8th grade and above students

Tutees: BCS students/lower grade priority




bcs-usa.org



tutorprogram.bcs@gmail.com

BCS Afterschool Tutoring Interest Form

Scan the QR Code
Or use the link!

 [tinyurl.org/
bcstutoring-
interest](https://tinyurl.org/bcstutoring-interest)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



Tutoring Program – Cantonese 哥哥姐姐伴讀計劃 - 廣東話

- 每星期30分鐘, 同學將以ZOOM 會議連繫
- 1 對 1 交流, 鼓勵同學盡情以粵語暢所欲言
- 提供高年級同學與低年級同學互相學習的機會
- 高年級小老師:
既可溫故知新, 又可訓練領導才能。
學校將於期終簽發義工證明
- 低年級同學:
課後中文學習支援, 以哥哥姐姐為學習榜樣

<<< 歡迎同學踴躍參加報名! >>>

高年級小老師: 博愛六年級或以上程度之同學

低年級: 博愛幼兒級至五年級同學

家長簡介會: 11月2日晚上八時在Zoom線上舉行



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



學生講解員文化大使計劃(SDCAP) 結識新朋友並與其他高中和大學生大使 一起學習。

快來享受樂趣吧：

- 高中/大學生迎新活動 · 10月14日星期六上午 10:30 至下午 3:30 @History Park · 635 Phelan Avenue, San Jose, 提供午餐 · 請於 10月7日之前回復 brenda.wong@chcp.org 或致電 408-946-4015
- 歷史和文化活動
- 華裔美國人歷史博物館
- 聖荷西歷史公園
- 參加各種活動 · 同時提高您的自信心和演講技巧

志願服務時間足夠的會員將有資格獲得總統服務獎 (PVSA) ！

如果您有興趣成為一名學生講解員 · 請到訪 CHCP.ORG/VOLUNTEER 查看工作描述、福利、基本要求和申請表。

Brenda Hee Wong - SDCAP Chair; CHCP Board Member



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

Student Docent Cultural Ambassador Program (SDCAP)



Our Mission

Promote, educate, and preserve Chinese and Chinese American history and culture in the Santa Clara Valley.

Volunteering

- Assist with Chinese historical and cultural activities
- Become a museum gallery guide
- Assist with art and craft activities during special programs
- Improve speaking skills
- Volunteer hours can be submitted for Presidential Service Award (PVSA)

Orientation Date:
October 14th, 2023
10:30 am - 3:30 pm
Snacks and lunch provided!



For More Information:

Visit our website:
<https://chcp.org/Volunteer> for
application and volunteer
requirements

For questions, please contact
brenda.wong@chcp.org
Brenda Wong, SDCAP Chair

An Orientation for CHCP's [Student Docent Cultural Ambassador Program \(SDCAP\)](#) will be held at History Park in San Jose. Come and contribute to preserving, educating, and promoting Chinese and Chinese American history and culture! This program is open to high school/college students and their parents.

The Orientation is on October 14 from 10:30 am to 3:30 pm, with snacks and lunch provided.

Morning activities will introduce CHCP, History Park, SDCAP, members (returning and new), and oral communication tips. A docent training manual with a special tour of the [Chinese American Historical Museum](#) follows lunch, along with specific information about SDCAP events and projects for 2023-2024.

To reserve your spot and your training material, please RSVP by October 7 to: SDCAP Chair/CHCP Director Brenda Wong: (H) 408-946-4015, (C) 408-228-2424, or brenda.wong@chcp.org. Parents are also welcome to RSVP to attend the Orientation.

For SDCAP applications and more information: visit our [Volunteer](#) page. For students and parents ready to join, emailing your application(s) to brenda.wong@chcp.org ASAP will enable you to be updated and included in all current communications.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



October 4, 2023 第46屆雙週刊第三期

聯合會近期重要活動	
日期	事項
11/12	2023 華語文能力測驗 / 兒童華語文能力測驗
12/11	ANCCS獎學金申請收件開始



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



LTK Wealth
Management
投資·理財·保險

人生階段·精心策劃
Life in Transition·Well Planned

聯邦健保 Medicare
紅藍卡年度註冊及相關細節
Zoom網上中文講座

逢星期一晚上7點
預約電話：408-329-7549

地址：360 FairviewWay, Milpitas, CA 95035

www.LTKWealth.com
長期護理保險之外的選擇



雷端劍理財顧問
DANIEL LOY
CA Insurance Lic. 0C46717

稅務策略

人壽 / 長期護理保險

遺產規劃

退休計劃

健康、牙科、視力保險 (個人和團體)

Medicare 醫療保險



Registered Representative offering securities and advisory services through Independent Financial Group, LLC (IFG), a registered broker-dealer and a registered investment adviser. Member FINRA/SIPC. LTK Wealth Management and IFG are unaffiliated entities.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)

BCS Contacts 聯絡電郵

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)